214 — 71

Census of Canada, 1911.

**SCHEDULE TABLEAU No. 1.** {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province: Saskatchewan — District No. 214 — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 71 — {in / dans} City of Regina — {(City, town, village, township or parish. / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 5

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — A. McLean — {Enumerator. / Recenseur.}

| Family number in order of visitation | Number of each person living in the family | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. — Name of each person whose usual place of abode was with the family on June 1st, 1911. / Nom de chaque personne dont le lieu de résidence habituelle était avec la famille le 1er juin 1911. | Place of habitation. (Town, village or parish, city, town or village. Enter on consecutive lines the names of all institutions, if an township or parish. Write on consecutive lines the names of all hotels and boarding houses in the city, town or village.) / Lieu de domicile. (Canton, paroisse, cité, ville ou village. Inscrire sur des lignes consécutives les noms de toutes les institutions, s'il s'agit d'un canton ou d'une paroisse. Inscrire sur des lignes consécutives les noms de tous les hôtels et pensions de la cité, de la ville ou du village.) | Sex. / Sexe. | Relationship to head of family, or household. / Parenté avec le chef de la famille ou des ménages. | Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement. | Month of birth. / Mois de naissance. | Year of birth. / Année de naissance. | Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire. | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETE, NATIONALITE ET RELIGION. — Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration to Canada, if not a native. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada. | Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation. | Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. / Nationalité. | Religion. / Religion. | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE. — Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou chômage de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Employer. / Patron. | Employee. / Employé. | Working on own account. / Travaillant à son compte (voir instructions). | WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS. — State whether person is employed, an employer, a foreman, a manager, a foreman or a worker. / Mentionner si la personne est employée, patron, contremaître, gérant, surintendant ou ouvrier. | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier. | Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a. | Hours of work per day at chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal. | Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier. | Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a. | Time during year in which employed at any occupation. / Temps pendant lequel employé à un emploi quelconque. | INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE — Life. / Sur la vie. | Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie. | Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante. | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. — Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910. | Can read. / Sait lire. | Can write. / Sait écrire. | Language commonly spoken. / Langue communément parlée. | Can read and write French and English, French only, English only, neither. / Sait lire et écrire le français et l'anglais, le français seulement, l'anglais seulement, ni l'un ni l'autre. | Blind. / Aveugle. | Deaf-mute. / Sourd-muet. |
|---|---|---